

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

26 APRIL 1996

WETSONTWERP

houdende instemming met het Protocol nr. 1 bij het Europees Verdrag ter voorkoming van foltering en onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing en met het Protocol nr. 2 bij het Europees Verdrag ter voorkoming van foltering en onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing, gedaan te Straatsburg op 4 november 1993

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77, eerste lid, 6°, van de Grondwet.

Art. 2

Het Protocol nr. 1 bij het Europees Verdrag ter voorkoming van foltering en onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing en het Protocol nr. 2 bij het Europees Verdrag ter voorkoming van foltering en onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing, gedaan te Straatsburg op 4 november 1993, zullen volkomen uitwerking hebben.

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

1-271 - 1995/1996:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen in plenaire vergadering.

Handelingen van de Senaat:

25 april 1996.

(*) Tweede zitting van de 49e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

26 AVRIL 1996

PROJET DE LOI

portant assentiment au Protocole n° 1 à la Convention européenne pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants et au Protocole n° 2 à la Convention européenne pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants, faits à Strasbourg le 4 novembre 1993

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77, alinéa 1^{er}, 6°, de la Constitution.

Art. 2

Le Protocole n° 1 à la Convention européenne pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants et le Protocole n° 2 à la Convention européenne pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants, faits à Strasbourg le 4 novembre 1993, sortiront leur plein et entier effet.

(1) Voir:

Documents du Sénat:

1-271 - 1995/1996:

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

N° 3: Texte adopté en séance plénière.

Annales du Sénat:

25 avril 1996.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

Brussel, 25 april 1996.

Bruxelles, le 25 avril 1996.

Voor de Voorzitter van de Senaat,

Pour le Président du Sénat,

Philippe MAHOUX.

1ste Ondervoorzitter.

1^{er} Vice-Président.

De Griffier van de Senaat,

Le Greffier du Sénat,

Herman NYS.